

## بيان حماية الخصوصية استبيان الآباء SPReLL 2023

الغرض من هذا الاستبيان هو جمع المعلومات حول تقديركم بشأن كيفية سير مشروع SPReLL. المؤسسة المسؤولة عن معالجة البيانات هي مركز القراءة، جامعة ستافانجر، Lesesenteret, Universitet i Stavanger.

معلومات الاتصال بالمؤسسة المسؤولة:

Universitetet i Stavanger  
Kitty Kiellands hus Rennebergstien 30  
4021 Stavanger  
تلفون 51 83 10 00  
[post@uis.no](mailto:post@uis.no)

الخلفية والغاية

الغاية العليا للمشروع البحثي "ممارسات القراءة القائمة على المحادثة في روضة الأطفال والمنزل للتجارب المرتبطة بالأدب وتعلم اللغة: مشروع SPReLL يهدف إلى تعزيز النمو اللغوي للطفل، والمساهمة في زيادة التعاون بين رياض الأطفال والعائلات المتعددة اللغات.

من المسؤول عن المشروع البحثي؟

جامعة ستافانجر هي المسؤولة عن المشروع. مشروع SPReLL هو مشروع تعاوني بين بلدية ساندنيس Sandnes kommune، ومنصة ليميسستر Lesemester.no، والمركز الوطني لتعليم القراءة وأبحاث القراءة لدى جامعة ستافانجر. المشروع ممول من قبل مجلس الأبحاث من سنة 2021 إلى 2025

لماذا نتلقى أسئلة عنالمشاركة؟

سننتلقى أسئلة عن المشاركة في دراسة الاستبيان هذه لأنك بصفتك من الآباء قرأت كتبًا رقمية مع طفلك، ونرغب معرفة المزيد عن رأيك في هذا الخصوص.

ما الذي يترتب على المشاركة بالنسبة إليك؟

إن اخترت المشاركة، فسيترتب على ذلك أن تملأ الاستبيان. سيستغرق الأمر 5 دقائق تقريبًا. يحتوي الاستبيان على أسئلة حول تقييمك لكيفية المشاركة في مشروع SPReLL. الأجابة من الاستبيان ستُسجَل إلكترونياً. ستُرَبط الإجابات بمعلوماتك السابقة التي قدمتها لنا في مشروع SPReLL، وبالبيانات التي تم الحصول عليها عن الطفل.

المشاركة طوعية

المشاركة في المشروع طوعية. إن اخترت أن تشارك، فيمكنك سحب موافقتك متى أردت دون ذكر الأسباب. وعندها ستمحى جميع معلوماتك الشخصية. لن يترتب على ذلك عواقب سلبية بالنسبة إليك، إن لم ترغب بالمشاركة أو اخترت الانسحاب لاحقاً.

حماية خصوصيتك - كيف نحتفظ بمعلوماتك ونستعملها

سنستعمل المعلومات فقط للأهداف التي أبلغناك بها في هذه الرسالة. نتولى معالجة المعلومات بسرية ووفقاً للائحة حماية البيانات الشخصية. الباحثون في المشروع هم فقط الذين لديهم حق الاطلاع على المعلومات. ستُخزن مادة البيانات بطريقة آمنة وفقاً للوائح حماية الخصوصية. سُبْحفظ بالمعلومات الشخصية منفصلة عن البيانات الأخرى، وستُستبدل الرموز في مادة البيانات. لن يتم التعرف على أي من الأطفال أو الآباء أو معلمي رياض الأطفال، في منشورات المشروع.

ماذا سيحدث لمعلوماتك عندما تنتهي من المشروع البحثي؟

بعد انتهاء المشروع في 2025، سيتم حذف هوية مادة البيانات التي تحتوي على معلوماتك الشخصية.

حقوقك

طالما كان ممكناً التعرف على هويتك في مادة البيانات، سيكون لديك الحق في:

- حق الاطلاع على ماهية المعلومات التي نعالجها عنك، وتلقي نسخة عن المعلومات
- تصحيح المعلومات الخاطئة أو المضللة عنك
- محو المعلومات الشخصية عنك
- إرسال شكوى إلى هيئة رقابة البيانات Datatilsynet حول معالجة معلوماتك الشخصية

ما الذي يمنحنا الحق في معالجة المعلومات الشخصية عنك؟  
سنعالج المعلومات حولك بناء على موافقتك. بنكليف من جامعة ستافانجر، أجرت الوكالة النرويجية للخدمات المشتركة في التعليم والبحث SIKT، تقييمًا يفيد أن معالجة المعلومات الشخصية في هذا المشروع تتوافق مع لوائح حماية الخصوصية.

أين أتمكن من معرفة المزيد؟  
إن كانت لديك أسئلة حول الدراسة، أو ترغب باستعمال حقوقك، اتصل بـ:

- جامعة ستافانجر، طالبة الدكتوراه ميريته هاوجستاد Universitetet i Stavanger ved PhD-stipendiat Merete Haugstad, تلفون 51831881, بريد إلكتروني: [merete.haugstad@uis.no](mailto:merete.haugstad@uis.no)
- مسئول حماية البيانات الشخصية لدى جامعة ستافانجر، رولف جيجيرفاتن Personvernombud ved Universitetet i Stavanger Rolf Jegervatn, البريد الإلكتروني: [personvernombud@uis.no](mailto:personvernombud@uis.no)

إن كانت لديك أسئلة مرتبطة بالمركز النرويجي لبيانات البحوث NSD/إرسال تقييمك للمشروع، فيمكنك الاتصال بـ:  
• المركز النرويجي لبيانات البحوث إيه إس NSD – Norsk senter for forskningsdata AS ( [personverntjenester@nsd.no](mailto:personverntjenester@nsd.no) ) أو عبر التلفون: 55582117.

أطيب التحيات

ميريته هاوجستاد

إليزابيت بيركي ستانجيلاند Elisabeth Brekke Stangeland

Merete Haugstad

أستاذ مساعد، مركز القراءة، جامعة ستافانجر UoS Førsteamanuensis, Lesesenteret, UiS  
طالبة دكتوراه، مركز القراءة، جامعة ستافانجر UoS PhD-stipendiat, Lesesenteret, UiS